

Ahia, J.D.

**Letters from Apaiang,
Gilbert Islands,
1871-1872;**

**Hawaiian Language;
some not translated**

**Microfilm copies of English
translations can be found at
PMB 1221**

Ahia, J. D.

Letters from Apaiang, Gilbert Islands, 1871-1872

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Apr. 20, 1871 | Abaian (7 pp.) |
| Dec. 6, 1871 | Abaiana |
| June 1877 - Mai 31, 1872 | Abaian |
| No date | Palapala mai Maikonisia mai |
| Aug. 2, 187? | Apaiana (4 pp.) |

Some translations included

4
Akia, - Apr. 20, 1871

Ua hooiho aku au i kumu ao wana
me kona mau makasinana. Mote, Naka
oaro kona inoa he hooihana no ka Eke-
lesia o Butaritari, o kou hoo paahana i
nana, e malama ni ka pulu Sata
a me na halawai prokolu, hookahi
kapiti kou waho ao ana meia ma ai
aoao o ka aina, hooiho aku au i
ia e ao, ua hoi mai au e malama
i kou ohana, a me na hipa a Iesu
maami. Holo no ke kuai buki i
Le Kabunare me kona mau ma-
Kasinana.

Eia keia, o ke kaituakine o
A. Kaia, ua huli mai oia ma ka
pono, he wahine puni lala loa keia
a maama me na kanaka opiopio e
hana hana ai ma ka po, na keia
wahine e kano na kaituakine opiopio
i ka hana hana me na keiki ke-
ne, ua hoo huli mai ke Akua iia
i wahine haipule hana i ka maki
maki o ke Akua, Epule aku no
kaku i ke Akua no na, i, he oia
a hoi hou i ke kioloa.

Eia Bia, ua kii au e hoo huli
i kahi alii ma ka aoao Akau o
keia mo kupuni, ua huli mai no.
Eia nae, aole puke kumu ma,
ua pau e, ia Kapuni me kona
man matakainanana, ua nikaia
alii o Tekuribaba me kona manna,
kasinona ke alii kipi no keia manna
a ia Kaia, ke waiho wale nei ia aoao
me ka buke ole, Ewika e ka papa
Hawaii i na buke, e hoolaha ae
i ka Euamerio. i keia po naupo.

Hookahi wale no alii
paakiki i keia manawa o ke Kaita,
inaga no o ka mo'i i make aku nei e
noho pu nei me au ma keia kulana
kauhale, Iaia kekahi papa o keia
kulana kauhale e hikiia nei i ka hula
a me ka hoakroko ana ma ka po e
hoo haumia na kane me na wahine
oia hoi keia ma ka laka olo (Eia).
Ma kahi au e hoo haumana ai, hle
kela malaila e hoo haumana ai, Eia
nae kupaa nae na haumana,
E puli pu kakou e ko Hawaii, Ihu
ae ka pouli o ka po, Ia Iehova ke lii man,
Aloha, Ahia

Rec'd July 20 1871
Asia
Apr. 20, 1871

Abaian

Apr. 20 1871

Ihoo hoalawehana iloko o Kristo

Rev. J. F. Poque,

Aloha oe, a me pou ohana. Ehaawi i ko mana aloha i na haipule a pau ma ka pae aina Hawaii, a me ka Mo'i, a me na alii no a pau, mai ka poe kiki a ika poe i lalo loa.

Eia no au ke ola maikai eii me kou ohana, mai ka manawa a Rev. A. Bingham i haalele iho ai, ahiki i keia la, ke oluolu wale no ke ola o ka hale o ka Ohana, ua malama pono mai no ke Akua i kana mau iwahi apana lepo iloko o keia mau manawa lohi.

No ka hana a ka Haku. O ka hana a ka Haku ma keia pihapai; oia mai no, paa mai no na halawai poakolu, a Gabati; ma kahi o ka 200 awia, a emi iho ka poe heli mai e lohe i ka Iesu olelo ma kona tuakini. Nui ka poe imi i manawaia ia Iesu, ai kana olelo, a hoomau no hoi i na halawai, a me ke koku a i ko Iesu Aupuni i ke la mahina keia ma hiraia haalele i ka hula ke kahi poe.

No na hoahana. He oia mai no na hoahana; kupa no ma ka pono, hoomau no ma na hana maikai, hooka ohua loa i ka hewa, pela kou ike manawa, o ke kanaka, o ke Akua kai ike ia loko o ke kanaka. Marena nui ke pui paka, pui ko lakou mai ipu aianin i ke kuai paka, a hooma hawaha i ka lolo, ua wehe pono mai ke Akua i kahi ma ka manawa o ka pouli

Ua haawi mai ke Akua i ka liliu ma ka
 nahonaha o ka malama loa, Oka puka
 a me ka pu qatou i manao ai i ko la-
 kou wa naaupo he mau mea maikai,
 a i keia manawa, ua hoowahawaha loa
 ia mau mea, ua nui ka make i ka lolo,
 ua hoolilo i na pahū aila i ka lolo, a me ke
 kuai biki, ua hoowahawaha paka, a me ka pu.

No ke kula Sabati. He oia mau no
 ka pii maikai ana o ke kula Sabati i ke
 la-pule keia-pule, elike me ka piha o ke ana
 ina-pule nui, oia piha no ko ke kula Sabati,
 i kekahi manawa, a i kekahi manawa e mi mai
 aole nae emi iro loa.

No ke kula la. O ke kula, aole hooma-
 au o na haumana i ka heli mai i ke
 kula, paa loa na kama, a me na wahine
 i ka mahiai ma na loi afe e hana ai, i ke
 la manawa keia manawa, a me ke hana ai
 laniu, hapa loa ka poe heli mai i ke kula,
 o na keiki kama, aole mahele i ke
 kula o ka heli wale ka mea nui, aole
 hana, o ka kula ka mea mahele nui in.

No ka Mahinahou. He mau no ka
 mahinahou, hookupu na hoohanau, me
 na imi, ua oi aku ka ikaika o na imi
 manawa o na hoohanau, Eholu apana e
 hookupu nui, o Koirawa kulanakauhale o ke
 ali e noho nui, a me ai, a me na hoohanau
 ma Ao Ewera, aole hoohanau maia apana
 he mau imi wale, ^{no} pii nae ka hookupu maia
 la e 89. aia i ka malat. ~~konobuaka~~, oia keka
 hi apana e hookupu nui, aole hoohanau
 ia apana. he poe imi wale no.

No ka noho maluhia o na kanaka o keia
 Mopurri. Ua maluhia ka noho ana o na kanaka i keia
 wa, aole kama, aole inu raura, aole pepuhi wa-
 le, a poa wale, ua pau ka paa ana i na pu
 a me na ihe, a me na pahū mahele, ua
 ku ke kama, wahine a keiki ahaale loa ia
 mau mea pepuhi kanaka a lakou, ua ku
 kohana loa lakou i keia wa, ua i lani
 lakou i kapahi kama o ke ala, oia ka Jesu
 olelo, ua heli lanakila loa na maluhia iloko
 o na mure lohi loa maluna o keia moku-pu-
 ni.

No ka maluhia o ka Sabati, Ua ma-
 lama pono ia ka la-pule, aole hoo i ke
 ahi, aole holo na waa i ka lawaia, aole
 mapi ai, ua malama pono loa ia e
 na kanaka 3,000 maluna o keia moku-pu-
 ni ke Iehova la kapu.

No ka aihue. I na makahiki i ka
 hope ae nui i noho ia e na missionary mau
 o kakou, he nui ka aihue ina mea ai,
 a me na lolo i kaulai ia aku ma waho
 o na pahale a me na hua nui sluna o
 ka aino o na Misione, ua aua e
 pau ia wahi hana, aole aihue ia o na hua
 nui, eia wale no kou mau mea i aihue
 ia, ina malama i ka hope ae nui, he lolo
 wawae hana non hookahi, Eua muna-
 ku, no kuu wahi ka i kama hane eke, eha
 malama o ka nalowale ana ma ka li-
 ma o ka aihue, ua hoike mai no
 ke Akua, ana loa ma ka la 8. o keia
 malama no.)

No ke kuai buke, ua holo ke kuai buke
ma keia mokepuni, ua holo mai ke
ke lawahi. Ke keia waikekuai i ai,
ua ao aku ka poe i ike i ke poe i ike
ole, ana loa ka ike i ke kahi poe
o lakou, Eua wale no mea nana i
ke akia alawa ole na kanaka make
mokepuni, Oka buke ole, a me ka
hi ole e waiho ai o ka aila. E maka
ala ae e ka papa Hawaii mai
manu mea.

No ka make ana o ka Mo'i Kerisiano A.
Kaia, ua make oia ma ka la 15 o Pepe-
luni o keia makahiki no, o kona ma-
ai i make koke iho nui, he ngai ka
okao ma kona lemu, ua hoolawa
ia kona kino lipo ma ka la 16, ana
lawi ia ma ka luakini e haipule
iu ai, a waiho ia aku oia ma ia
shishi no ma kahi mau o ka lipo.
Pomai kai ka mea i make iloko o Kristo,
Iaia i aneane ai e make, ua hua aku
oia i na alii, a me na kaukau alii,
a me na makaainana o kona moke-
puni nei, e hoolohi i kana olelo ke-
auoha, Eia kana wahi olelo, He
aneane nei au e hoi aku me kuu ma-
ka makalani ma ka aina maika
i loa, ke noho nei oukou ma keia
aoi, Epa a oukou i ka olelo, a Iesu
Ihu i pu no kakou ma ke la ao pau ole
ke mana nei au, aole ole e ae e lana
kila ma ka honua o puni, hoo kahi
wale no o ka olelo a Iesu, e pas oukou.

No ke koho ana i Ohihou, ma ka malam
ma o Malaki iho nui, ua koho no na
makaainana ia alii hou, Oke kahi
keiki kane no A. Kaia, ua ka paia
no kona inoa o Kaia 2, oia ka mo'i
i keia manawa, ua lokahi ke mana
o na alii a me na kaukau alii a me na
makaainana, o ko lakou mo'i noia, he
alii opiopio keia, ua mare wahine me ke
kaitamahine a ka mo'i o Tarawa, ua
hanau keiki, ke nana nui au i kona
hooponopono au i kona lakou, a me
ka hana a Iesu, e malamala pu mai
ana paha ia, aole paha, e hio ana no
paha ia, ma na leala o keia ao, E mo'i
aku no kakou i ke Ihu i hoo huli ia mai
oia mai ka pouli, a i ka malamala o Iesu.

No ka huli ana mai o ka Mo'i kipi i
ka pono, ua huli mai o Ie Kabuna
re ke alii, o keia alii, he noho opu kekua
lana me Kaia i na makahi i hala ae nei
he makuakane no, no Kaia o Kabunare,
Eua mea i huku loa ai keia mo'i ia
Kaia, o ke kau ana i wahi kanawai e
hoomalu ana i ko Iehova kapu, i ka la
Iabatii, a o keia nei makemake no e
lilo i mo'i no Abaia nei, nolaila,
lilo o Abaia iaia nei me na alii kipi o
Tarawa, a pau ai na hale o na misio-
nari i ka wawahi ia, ua huli mai
keia alii, ana lilo i hoolawehana pu
nou ma ka pono, He mau wahine
kana eha, aole oia i babetiko ia, ua
hoolole i na wahine Ekolu, hoo kahi
wahine i keia manawa,

6
ua haalele via i ke puke paka, O keia alii he alii
puni laalea, he kumuhala via. Ua haalele
loa via ia mau hana iho. Ua pas loa kona
mana'o ia Iesu. Nui kona hoomanawani
i ke ao palapala, ua haalele aku via i ka aahu
ana i ke palau moena, ke aahu nui i ka
lolo a ke komo nui i ke kamaa, ua huli
pu mai no via i ke kona mau makaa'ina,
ke ao heli nui via me kona makaa'ina
ma kona apana iho. Ua koho no na makaa'
ainana iaia i kuhina nui, Oia ka mea
nana e hooponopono nui, ae hoomalua nui ka
noho ana o na kanaka, ae kookua nui i ka
moopuna ia Kaiea 2. Ma keia malamala iho
nui o Maraki, ua hea ia na kanaka i ka
aha'aina komohale o kekahi alii ma ka aoo
akau o keia mo kupuni, ua hea ia mai ka
moi, a me ia kuhina ala, ua heli no
Elua la o kaaha'ina ana, Oka hana
ma ia la o ka hula, ua hoowalewale
ia mai oia e noa'ii e hula, a kupa via
me ka moi e hula, ua hoolo'oa via, Oka
na hana o ke kukala leo nui me ka i'aki
owai ka mea e huli pu me au ma ka
olelo maikai a Iesu. Ua nui ka hihikila
o kekahi mau alii, no ka huli ana ole ana
onamuli o ka lakou hoowalewale, Ua nui
na mo kukalapa aila nui, ua ike na Kapena
i kona imurama, ua hoowalewale e imurama
ua hoolo'oa ke la, ua haawi mai i kaipu
paka e puke, ua hoolo'oa ke la, ua hawi
mai na Kapena ia ia ina paku paka
e kuai aku ina aila nui, ua hoolo'oa
ke la, Eia ka na mea i noi'aku i na
Kapena i lolo, oia ka mea e lawe ia mai
mauka nui e kuai ai i ka aila nui.

Hiia
Dec. 6. 1871

Hawaii Dec. 6th 1871

Rev. J. F. Poque.

Aloha, a me Poque wahine, a me ka lua mau keiki. Ia ku mau nei o Hokuao; eia loa mau kau lita i au. Nui no ka ololi i ka ike ana i wa eia hou o ka aino hanau. Ma ka la 11 o Augata ke ku ana mau nei o Hokuao ma Hawaii. Nui no ka hauoli no ka ike ana ikeia e noku eia, a me eia pashara hou mau nei, a me ka Elee mau o ka Papa Hawaii, a me na hua misionari ihoi mau nei mau Amerika, a me na hua misionari e ae hoi kekahi, Mai Tabitua, mai Tarawa, mai Butaritari. A akroka wale ma Hawaii nei, no ke kukulu ana i ka ahaalo ma ahiki o Kilitaki nei. No ka hoi wale no eia i hiki ole mau ikeia hana ai o Rev. J. W. Kanoa; no ka mau ana o kana wahine, noho ai laua,

A ma ka la 13 o Augata. Ia kukulu ia ka ahaalo; a kokou Haku. Ia ai pu o na kamaoia, a me eia englihihi. He wahi ahaalo e hia kua. Ma ka pule kakahiaka, ia huiho na maahini a pau. — Ma ^{ka} la 15 ae; haale maua ka Hokuao ia Hawaii nei. Awa iho iho la ina misionari a pau maanei, a me ka Elee mau o ka Papa Hawaii (Rev. H. Bingham). Iawe aku la via i na misionari o na e noku pua ke kono hana, a me ke ola e noku hiki o na misionari e noho ana maia fae aia, E holo mau aku ana via ma Butaritari. A waiho iho ike ole ma ahiki o na kumu maala. Maia, holo loa aku i Maikoniia Kono hana. — Nov 20. Ke hou mau nei o Hokuao ma Hawaii. Eia mau

misionari i holo enai nei, ae hoi aku ana i Hawaii.
Rev. H. Ika no ka enaki ana o kana wahine ke kumu
o kona hoi ana aku, o Rev. D. Kapali, ero ka
nawaliwali hoi o kona kins ke kumu, kona hoi
ana aku, pela pa hoi mai, — Ma ka la 23 o Nov
emata nei. Hoihoi aku la o Tokusa i era misionari
ma keia moku-puni keia moku-puni. A epea aku
la ka Elele, P. H. ero kana hano; oia hoi ka hoo-
hono-hono ana i na misionari ma ero moku-puni
hoi i aia no ke hono-hono ana i keia moku-puni. Peri
ka hono-hono hoi ana. O Rev. J. W. Kanoo, a ene
Mr. Rev. R. Maka, ero Buteritari no laua, aole laua i
hono ia aku, aia no laua ma ke laua kihapai,
o J. D. Ika no Abaiana. o Mr. P. Aina ma Suvaiana.
oia kekahi kulanskauhale ma ka aoo. hema o Aba-
iana nei, aia maia kulanskauhale o Kekatumare
kekahi alii ihuli mai i ka pono. Oka moku-puni o
Tarawa aole misionari inalaia. O Rev. W. B. Kapu, a
ene H. B. Natimu no Tatitua. o Rev. G. Lele, a ene
J. Kaehuaa no Nonouti laua, o N. Lono no Maiana ia.
o D. Kanoho no Maraki.

No Abaiana. Ua enala
hia ka ero ana o na alii, ene na kaokauaia,
a ene na makainana. Aole i ike ia ka hoo-
akauka kama, a ene ku oia ana. Ua aue
hooiolo enai paha ke Akua i keia hanalapuawale
a lakou. Ehoonani aku no nae kakou ike alii o na
alii, a ene ka Haku o na Haku.

Ma kana a ka Haku ma keia kihapai.
Ua enai no na hana ena nei. Na halawai Sava-
ti, na halawai poakou, a ene na halawai potim-
a ana wahine, a ene na halawai mahinahou.
Ke ano o na hoahanau. Ma kou vana

enawaho, ua kupaa lakou, o ke Akua ka ike i loke
o ke kanaka. Aole ero au i lohe ero, ka ero hiki
ana o kekahi hoahanau iloko, ka epakahiki i
hala ae erej. Ma Iune iho nei hane o Neikaobu
nair i ka hewa moekalohi, he hoahanau enaka
enua ia no keia ekolekia; he enai epakahiki a oi
ae ka paa ana ana ka pono. Elike hoi ene ka ilio
e gi hou ana i kona luai, a ene ka puaa hoi e hoi
hou ana ike kiolo. Ua ike no oe e Rev. J. F. Popu i
keia wahine, oia no ka wahine a J. Kaiaa ka enai o
Abaiana nei. Ke era anaia halawai. Ua paha
pona era anaia pule. Ua enala pono ka halawai
ua enaka ana era ena a fau; ene na Baibara ma
na lina, a ene na himesi, ke wale ero ka puaa
enaloa, enakala enai no i ka hoi ia aku o ka ole,
ahiki ika fau ana o ka pule. Ika e enaka hane iho
ana era kanaka, hoi kaika aku ka hoiolo ana,
paha na pepiao i ka leo, ataita, lanakila ka leo, pio
ka hiamoe. Iana enai na manao. No ke kula la.
Ua wahi hana pupu keia. Eia ero ka ena i pupu,
Ua enai ka leo ero ka hula, a ene ka hahe, a
ene ka ero. Ika hoi enawa enakala enai, a
hoihoi ka manao o ka ena mahikihapai. Hana
kahi manawa hoi; ala enai na hanalea; pau
na hana ana i ka hoihoi. Ika hoi enawa ena
o ka ena mahikihapai. He enai eni no keia
o ke distoro, hoihoi nei i ka enalamalama. Ika, ena,
aole ia he ena e hoihoi ai, a haele ikeia moku-puni
Ua enai ka aloha ikeia lahi. He enai hoi no i
hoine enai i au no ka pono o Kristo, aole eni manao ke
eni. O ke Akua wale ero ka puaa hana.

No ke kuai buke. Ua enai ka enakama
o na kanaka ike kuai buke ikeia epakahiki.

a ero ko lakou enakuriki; ua nui wa buke i kusia
e lakou; 705 buke, Na loa \$48.35, aila 82 gar. Eho ia
wahi puiiki o ka poe pai, a me ka poe humuhumu buke.
Eia enai wa ka lima o Rev. Bingham, ua enai palahakula,
Eia ero hoi wa kau lima e waiho nei he enai palaha-
ku ero keia enakuriki \$31.20. Aole ero i pau ke kua
ana; e oi loa aku ana, e oi loa aku ana no hoi paha
ka aila.

No ka enahinahou. Ua kokua oleole
enai wa hoahana iko lakou enai apana dala,
a me wa puaia aila, Eia wa dala ~~\$16.15~~ \$16.15, aila 51 gar,
Eia enai wa Binamu, aia Kapena, Mataia wa Galani aila
133. Eia wa ena kau lima wa dala o ka enahinahou o
keia enakuriki \$13.90 e oi loa aku ana paha.

No ka helu ana iho nei i wa kanaka. Ma ka puli hop-
e o Peakota, ua helu ia na kanaka o keia enokupuni
2,789. Hoolaa Iuakini Nov. 18, ua hoolaa ia ka Iuaki-
ni wa ka hora lua, Mahope o ka pau ana o ka
halawai, ua hele akoua na mea a pau, e paina
wa ka papa aina i hoanakaauka ia e wa ho a me
sionari, a me Binamu, wa ke kulana ka hali i noho ai
o Binamu; oia hoi o Tabouleta, Ma keia la 18 o Nov, nei
i noho ai o Binamu, a hoo aku ai i ka oleole o ke pla-
i keia enokupuni ia i ipuka mea ai ena nei, O ka nei
o ka poe i akoua enai enakuriki paina 160.

Eia no au me kau ohana ke ola oleole nei, Oka
nui o kau mau keiki ekolu, — Owai, a me kau
ohana, ke aloha aku nei ia oe, a me kau ohana,
a me wa makua misionari, a me wa ekaresia
a pau, a me ka enoi Kamehameha, a me wa ali-
a pau loa.

E aloha au nei, — Owai o hoo
hoo haahana iko o Kristo.

J. D. Ahia

Ahiau
June 71 -
July 72

Paleha hoike kihapai o Hawaii. June 1871 - Mei 31 1872

Rev. J. F. Poque, Kaka'olelo o ka
Papa Hawaii.
Aloha oe.

He hoike aku nei au ia oe, a me na hoa-
lawehana a pau i loko o Kristo.

No ka hana aka Haku ma Hawaii. E a
manu o na halawai, Sabaki, poako-
lu, halawai mahinahou, halawai
wahine.

No ke ano o ka hoahana. He
kupa kekahi poe, he holo imua a i hope
kekahi poe, mehe muhela. Eia no ku-
mu iho i hope kekahi poe. I ke kupa
ae o Hokuao ma Hawaii. He akahui o na
misionari malqila, a mai a moku puni
i kiola ia ai ke ola makahiki o na misionari
o nari a pau loa o ka palapala o Filipa-
ti. E a hoohimalima ia na hoahana e
kapea Mafai. O na kanga palau-
alelo, ano hana ole, e a hoohu-
ne aku i kekahi hoahana kua kua
no ke ano ana i na ukana a ka poe

misinure, nolaila, hilahily oia, a haalele
i kona Aaku. Kekahi hoi hoomoopuna
wale aku i na keiki ana pūana, a hē
ma ka aoao hoomanakii. Mare aku ma
na kane pūana, lilo aku la na ia ma
ka aoao laila o ke kane, ka hoi aku la
na ia ike kiolepo o aku ai. Iii maia
hoi ke kane a ka maia lilo aku la ia ia
~~pana aia ka maia pūana i ka pono. Ioo~~
hia iho la kekahi i ka maia a waiho lōhi
ke kane ana i ka maia manao ohumu iho
la i ke Aka, a hē aku la i na kahuna
hoopunipuni, a oia maia ka maia, hōle
iho la ahe oiaio o ke Aka. Ke olo maia
nei o Davida. ma ka Halelu 14 Ialoni maia.
Iho la ka aia iho o kona waiho, ahe Aka.
Pefa ke ano, kekahi poe. Ii hapa nae ka
poe ihe hewa, Ii nui no ka maia ia
Iesu Karo ka hōla. ~~No ke kula. Ii hoom~~
aia iho ke kula, maia Iuraio. 1871 - Ieberuari
1872 iho nei hapa ka pū ana maia o wa ha
umana, he 10 ikahi wa o ikahi, aole loa
ikahi wa, Ika, i na malama maia ma
kaala na haumana. Eha papa ku
la. Ikaika ke ao ana ia Binamu wahine
ke ao ana ma ka papa akahi, Ia Ihia ka
papa lua, Ia Rev. H. Bingham ke ao ana
i ka moolo Eklesia, a me kekahi buke

o ae. No ke kula Sabaki Ekiu papa kula
Sabaki. Eku kumu kula, Ii hooman
ia hana maikai. No ke kua buke
Aole holo loa
ke kua buke ike maia makahiki alike
ma na makahiki maia, ae nei. Ika
nae he maia buke no i hana. I na
dala maia o kekahi maia buke i
pana \$ 36. Ii ~~o maia pūana aia \$ 7 1/2~~
No ka maia hana. Ii hooman ia
no ia hana maikai, Aole nae holo
loa ke hana, hapa ka poe haawi
maia i ke Iesu Aupuni. Ii maia dala no
nae, me ma^{na} Kalani aia maia. Eha na
dala \$ 4.00. Aia 2 1/2. ~~No na h~~
No ke ano o na kaha ka
a ma na^{na} alii. O ke ano o na kaha ka
he imu i na maia maia, pefa i na alii, Aole
nae maia loa, ~~Aole nae poe haawani i~~
hili maia maia. Ika ke hooman nei no
ke alii o piopia ia hana ake kua, Nolai
hoowaleale ia iho la oia o Tabuare
ke kupina, a hoi hoi aku la oia ma
ka kula, Mahope nae maia iho la oia
no kona hōhiki ana, aole o hoi hoi, Aka
na hoi hoi nae ka ilio e ai i ka maia
No ka maia. Ii ku ae ka maia
ma Ii aia ma ka malama o Augate 5. 1872

ua hoihoi ke alii manna i ke
alii kipi o Tarawa, me hooa
manu maka ainana, ua hooli mau
poka nae ka manna, ua hooli i
aku maluna o na kumu nui, a ku
aku e ma kekahi mau kumu nui,
hakihaki na lala, a hauli aku la
maka aoo hikina o ka moku puni,
~~Nolani hooa i ka~~ lakou ahoi
kope aku i Tarawa, o na la nae
o keia manna ikuai ehiku.

Nolani o ka uha
hemole o ke Akua ka mea koke
mai, i ka hana o holo ai.

Aloha

J. D. Iha

Palapala mai Maikonesia mai.

Eia iho malalo ae nei Kekahi pala
pala mai Apaiana mai, na W. J. D.
Ahia, a me Kekahi palapala no
Tarawa mai, na W. D. Kanoho,
Kekahi mau misionari o Katoa i
holo aku maluna o "Hokuao" i ka
makahiki i kala ae nei. E olioli
ana paha na makamaka keluhelu
alaula ke ike iho ~

apaiana Aukake 2. #
Aparua Sept 29 1892

Rev. A. O. Forbes.

Aloha oe, a me kau wahine,
a me ka olua mau keiki. Eia no makou ke ola maikai
nei. Ua malama pono mai no o Kristo ko kakou Ihu ma

Eia no ka mea hoi aku ia oe. He
nei no ka pouli me ka malamalama, aka, ua
Haku no e hoamalalama mai i ka pouli o kuu

Eia no ua mea nana i hoopouli
Keia poe, o Ke Kana, e paa man ana ka manana o
alii, a me ua kankani e kana, a me ua makaa
he kumu keakea nui loa keia i ka hoomania Cuarrero
Keia man mokupuni, Abaia nei, a me Tarawa. Eia no
kekahi mea nana e keakea, ka hula, a me ua hana hana
a a pau, a me ua hana a pau i kuu ka hula hula.

Eia keia, he nui ka mea hana i na
lana nua iho nei. Oia kekahi hana weliweli loa a Pouli
ua, me loko me. Ua ike pono loa au i ke Kankani
i keia ai i ka pu kuaku ma kona poe ka poe, a
aha kona puringa hui, ka lolo i waha. He hana alii
he mea he mea nana. O keia Kankani i ma
he Kanaka hookipara me Mionai, Aole wai i huli i ka
o Kanakeiki he Kanaka nana, a Atama i ka Eia
me ke Kankani. O keia Kanaka i ma, he kumu
ia me ke dispo, o kana hana poe loa ia, Oia ka mea

... aha i na kanaka o pio i ka hula. Notia, no manao au
no paha ke kua ia ia e paipai e i na laau, o ka Kihapai
... aha i na kanaka o pio i ka hula. Notia, no manao au
no paha ke kua ia ia e paipai e i na laau, o ka Kihapai
... aha i na kanaka o pio i ka hula. Notia, no manao au
no paha ke kua ia ia e paipai e i na laau, o ka Kihapai

Eia keia, No Abraham, Kaia, ke
Krisiano, he alii haipule ia, he hua moomoa loa keia, aha
... Kihapai o ka pae aia o Kihapai, ua ike aku au
... aha i na kanaka o pio i ka hula. Notia, no manao au
no paha ke kua ia ia e paipai e i na laau, o ka Kihapai

Eia keia o ko au mau ana
... ka la kapaki na anahua i keia manawa,
... aha i na kanaka o pio i ka hula. Notia, no manao au
no paha ke kua ia ia e paipai e i na laau, o ka Kihapai

ka hana a ka Haku eia Tabitua eia wale ero wale hiki i hana
ia ai ka Euaneris. Kupa e nei via me he lukuhele la, ke holo
aku e i ana ka puka i ka heluhelu i ke tansani ewalu hana

Eia keia, Henui no ke kua o Kekahi
Kaukau alii ia Kaia, a me kekahi manau makasimana
Dia no na Kaukau alii i huli pu ai ma ka aoao kiki o Tera
ahookio ia ai o Kaia eia, O Keia manau kanaka, he manau
Kane no, no Kaia, a o Kekahi he kaihaina, o Lani
mea o pu keema ia ia nei, Eia no ke kua
no ka hana eia o ka Moa i au! No ke kupa
mea kua aila eia, a no ka lauwale o na
Kua eia nei, ma eia ka puka eia eia
ke dala ia ia nei, me eia ai ko Lani oia
ia ia nei, Eia eia na pau i keia manawa, na hoop
pono loa iho me ke kua manawa me ke ao pololei
I na manau, aole i hiki eia eia ke manawa, ina ke holo
manau nei lakou e ahaole manau eia ke hana

No ke kua Sabati, he mea ko
... manau hana eia ke kua o na hana manawa
... hoopanaa i ka manawa manawa o Merito, a
... ke waha me ke pu ma i ke ano o ke la puka
... keia puka o ke la puka keia papa, me ke kua

Eia keia, No na hoopanaa
... ka puka eia ma nei o Rev. J. Bingham, pa loa ma lakou

No ka mea elua paha makahiki i hala ae e nei, me
ka waihowale o keia hou hahana e waiho wale me
me ka auwana, a i me ke aloha ia lakou.

No ka manawa, Iaku mai na
ma ka la 15 o Mei, Ie mea hou o keia
lakou, a me kahi waapa mo kahi
kahi ko lakou makani, no ko lakou ike an
i ka puka uwahi i ka pipi o ka uwahi,
manawa lakou o ka pu manawa keia, me
nao ae la lakou e hoomatika e holo.

Eia no makou o Bingham ma ke
noho pu nei, ke kahi nei i ka moku o
ka puka mai, o ka la elua keia o Dugate
ole nae, he moku. Eia keia eia pa
Kono iho nei i keia ahiaia, ua koho
ho nei na hahana, i manawa eke
lesia, a ua ko elua. Ua hana iho nite
mahine, he kaitanahine 45 Aloha no elua me
ko elua ohana, o ka haku pu me kane,
Quana no o ka hua lanakana iho o Keist,
(Wikitiki loa, J.D. This)